

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

S/C/N/188

11 de febrero de 2002

(02-0900)

Consejo del Comercio de Servicios

Original: inglés

COMUNICACIÓN CONJUNTA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS Y SUS ESTADOS MIEMBROS Y LA REPÚBLICA DE ESTONIA

Notificación de conformidad con el apartado a) del párrafo 7 del artículo V del Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios

De conformidad con el apartado a) del párrafo 7 del artículo V del AGCS, las Comunidades Europeas y sus Estados miembros, por una parte, y la República de Estonia, por otra, notifican por la presente el "Acuerdo de integración económica" establecido en virtud del Acuerdo Europeo concluido entre las Partes. La notificación oficial se presenta de conformidad con el "Modelo uniforme para la presentación de información sobre acuerdos de integración económica en la esfera de los servicios", del cual tomó nota el Comité de Acuerdos Comerciales Regionales en su reunión de 2 de mayo de 1997.

Para facilitar a los Miembros el examen, en la notificación se han señalado las disposiciones de ese Acuerdo pertinentes al comercio de servicios. La Secretaría de la OMC dispone ya del texto íntegro del Acuerdo Europeo en el que figuran esas disposiciones, en su versión original. El Acuerdo Europeo se publicó en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas (L 68 de 9 de marzo de 1998, página 1) y en el Boletín Oficial de la República de Estonia (Riigi Teataja II 22-27 1995 de 1º de agosto de 1995).

I. INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE EL ACUERDO

1. Miembros y fechas de firma, ratificación y entrada en vigor

El Acuerdo Europeo crea una asociación entre las Comunidades Europeas y sus Estados miembros (15), actuando en el marco de la Unión Europea, por una parte, y la República de Estonia, por otra. El Acuerdo entró en vigor el 1º de febrero de 1998, una vez concluido el proceso de ratificación por los 15 Estados miembros de la UE y Estonia. El Acuerdo Europeo fue firmado el 12 de junio de 1995.

2. Tipo de acuerdo

El Acuerdo Europeo es el instrumento jurídico básico de la relación entre la UE y Estonia. Establece gradualmente un área de libre comercio entre la UE y Estonia y prevé un diálogo político, una aproximación jurídica y otras esferas de cooperación. A partir de la fecha de entrada en vigor del Acuerdo no se podrán introducir nuevos derechos aduaneros ni restricciones cuantitativas en el comercio entre la Unión Europea y Estonia. El Acuerdo Europeo prevé la armonización progresiva con las normas comunitarias, además de distintas disposiciones específicas en esferas tales como el movimiento de capitales, las normas de competencia, los derechos de propiedad intelectual e industrial y la contratación pública. El Acuerdo Europeo constituye un elemento clave de la estrategia

previa a la adhesión de la Unión Europea, cuyo objetivo es preparar a Estonia para su integración en la UE.

3. Ámbito

En lo que se refiere a los sectores de servicios, el Acuerdo Europeo abarca en principio todos los sectores de servicios y todos los modos de suministro (véase el apartado II b) *infra*).

II. DISPOSICIONES QUE AFECTAN AL COMERCIO DE SERVICIOS

1. a) Disposiciones del Acuerdo Europeo pertinentes al ámbito del AGCS:
 - Artículo 1 - Objetivos;
 - Título I - "Principios generales": artículos 2 y 3;
 - Título IV - Capítulo 1, "Circulación de trabajadores"; Capítulo 2, "Establecimiento"; Capítulo 3, "Prestación de servicios" y Capítulo 4, "Disposiciones generales";
 - Título V - Capítulo 1, "Pagos corrientes y movimientos de capitales"; Capítulo 2, "Competencia y otras disposiciones económicas" y Capítulo 3, "Aproximación de las legislaciones";
 - Título VI - "Cooperación económica", en particular el artículo 73 sobre promoción y protección de la inversión; el artículo 74 sobre pequeñas y medianas empresas; el artículo 80 sobre energía; el artículo 82 sobre medio ambiente; el artículo 83 sobre transportes; el artículo 84 sobre telecomunicaciones, servicios postales y radiodifusión; el artículo 86 sobre servicios bancarios, de seguros y otros servicios financieros y el artículo 92 sobre turismo;
 - Título X - "Disposiciones institucionales, generales y finales".
- b) Estas disposiciones del Acuerdo Europeo constituyen un acuerdo por el que se liberaliza el comercio de servicios entre las Comunidades Europeas y sus Estados miembros, por una parte, y la República de Estonia, por otra, en el sentido del párrafo 1 del artículo V, dado que:
 - prevén la cobertura sectorial universal de todas las actividades de servicios y una exención temporal en el artículo 44 (esto es, el establecimiento en los servicios de transporte aéreo, de navegación interior y de cabotaje marítimo);
 - prevén la liberalización del comercio en todos los modos de suministro: comercio "transfronterizo", "consumo en el extranjero", "presencia comercial" (con o sin circulación de personas físicas) así como "presencia de personas físicas" (véanse en particular los artículos 36, 40, 41, 43, 48, 51, 55 y 58);
 - prevén la ausencia o eliminación de prácticamente toda discriminación mediante la eliminación de las medidas discriminatorias vigentes y la prohibición de la introducción de medidas nuevas o más discriminatorias (véanse en particular los artículos 36, 43, 48, 49, 51 y 52);

- el grado de liberalización del comercio de servicios entre la Comunidad y sus Estados miembros, por una parte, y la República de Estonia, por otra, va más allá de las prescripciones y disciplinas del AGCS en muchos aspectos. Para lograr un trato nacional pleno, se prevén disciplinas y medios de liberalización adicionales tales como: reconocimiento mutuo de calificaciones; aproximación de las legislaciones; comportamiento de los monopolios y proveedores exclusivos de servicios; prácticas comerciales restrictivas y pagos, transferencias y libre movimiento de capitales.
- c) Además, de conformidad con el párrafo 2 del artículo V del AGCS, debería tomarse en consideración la relación de este Acuerdo con el proceso más amplio de integración económica entre las Comunidades Europeas y sus Estados miembros, por una parte, y la República de Estonia, por otra, prevista en el Acuerdo Europeo. La integración económica no sólo se realiza en la esfera de los servicios, sino también en la del comercio de mercancías y en las relaciones económicas en general. Además, este Acuerdo ayudará a la República de Estonia a lograr su objetivo de pasar a ser miembro de la Unión Europea.
- d) Las Comunidades Europeas y sus Estados miembros, por una parte, y la República de Estonia, por otra, han negociado su Lista de compromisos específicos y su Lista de exenciones del trato NMF. El objetivo del Acuerdo Europeo es facilitar el comercio entre las Partes. Ninguna disposición del Acuerdo Europeo tiene por finalidad aumentar el nivel de restricciones del comercio de servicios con respecto a cualquier otro Miembro de la OMC.

2. Normas de origen

Se entenderá por "sociedad comunitaria" o "sociedad estonia" una sociedad creada de conformidad con la legislación de un Estado miembro o de Estonia, respectivamente, que tenga su domicilio social, su administración central o su lugar principal de actividad en el territorio de la Comunidad o de Estonia, respectivamente. No obstante, en caso de que la sociedad, creada de conformidad con la legislación de un Estado miembro o de Estonia, sólo tenga su domicilio social en el territorio de la Comunidad o de Estonia, será considerada una sociedad comunitaria o estonia, respectivamente, si sus actividades poseen un vínculo real y continuo con la economía de uno de los Estados miembros o de Estonia, respectivamente (artículo 45).

3. Normas/reconocimiento

El Acuerdo Europeo prevé las medidas necesarias para el reconocimiento mutuo de calificaciones (artículo 49) y para lograr la reducción gradual de las diferencias entre Estonia y la Comunidad en lo referente a normas, reglamentos técnicos y procedimientos de evaluación de la conformidad (artículo 75).

4. Salvaguardias

El Acuerdo Europeo incluye disposiciones relativas a las dificultades de balanza de pagos en la Comunidad o en Estonia (párrafo 2 del artículo 64) y prevé que Estonia pueda apartarse de manera limitada de las disposiciones sobre el establecimiento en casos especiales, entre ellos: las industrias estonias que se estén reestructurando, se enfrenten a graves dificultades o a la eliminación o drástica reducción de la cuota total de mercado, o que sean industrias de reciente aparición en Estonia (artículo 50). Estas disposiciones no se han aplicado por el momento.

5. Subvenciones y ayuda estatal

El artículo 63 contiene varias disposiciones relativas a las subvenciones y a la ayuda estatal. Entre ellas figura una prohibición general de cualquier ayuda pública que falsee o amenace con falsear la competencia favoreciendo a determinadas empresas o determinados productos. Las prácticas contrarias a esta norma se evaluarán sobre la base de los criterios derivados del artículo 87 (ex artículo 92) del Tratado constitutivo de la Comunidad Europea. A los fines de la aplicación de esta disposición, las Partes reconocen que durante los primeros cuatro años posteriores a la entrada en vigor del Acuerdo Europeo las ayudas públicas concedidas por Estonia se evaluarán teniendo en cuenta el hecho de que Estonia se considerará como una región idéntica a las de la Comunidad descritas en la letra a) del apartado 3) del artículo 87 del Tratado constitutivo de la Comunidad Europea. Además, se elaborarán normas especiales de aplicación relativas a la ayuda estatal para aplicar las disposiciones mencionadas. Dichas normas se encuentran actualmente en proceso de adopción. Cada parte asegurará la transparencia en el ámbito de la ayuda pública.

6. Contratación pública

El artículo 67 incluye disposiciones relativas a la no discriminación en lo que se refiere a la contratación pública.

III. DISPOSICIONES GENERALES DEL ACUERDO

1. Excepciones y reservas

Se prevén excepciones en los artículos 54 (orden público, seguridad pública o salud pública) y 119 (seguridad).

2. Adhesión

El Acuerdo Europeo no contiene disposiciones que permitan a otros países adherirse al mismo. Sin embargo, con las modificaciones necesarias, el Acuerdo se aplicará a cualquier nuevo Estado miembro de las Comunidades Europeas.

3. Procedimientos de solución de diferencias

Cada una de las dos Partes podrá someter al Consejo de Asociación cualquier conflicto relativo a la aplicación o interpretación de este Acuerdo. El Consejo de Asociación podrá resolver el conflicto mediante una decisión, que será vinculante para cada parte (artículo 112).

4. Relaciones con otros acuerdos comerciales

El artículo 26 establece que el Acuerdo Europeo no excluye el mantenimiento o la creación de uniones aduaneras, zonas de libres comercio o regímenes de comercio fronterizo, excepto si alteran los acuerdos comerciales establecidos en el Acuerdo. Se celebrarán consultas en el seno del Consejo de Asociación respecto a los acuerdos que creen tales uniones aduaneras o zonas de libre comercio y, cuando se solicite, sobre otros aspectos importantes conexos.

5. Marco institucional

El Acuerdo Europeo prevé un ciclo de reuniones anuales del Consejo de Asociación (nivel ministerial) y el Comité de Asociación (nivel de altos funcionarios), así como frecuentes reuniones de subcomités multidisciplinarios (nivel técnico). Estas instituciones del Acuerdo Europeo han asumido un papel ampliado en el proceso previo a la adhesión, en particular en lo que se refiere a la

supervisión de los progresos hechos por Estonia en la adopción y aplicación del acervo comunitario. Se celebran intercambios entre el Parlamento Europeo y el Parlamento de Estonia en una Comisión Parlamentaria de asociación que se reúne una o dos veces al año.

IV. TEXTO DISPONIBLE EN:

El texto completo del Acuerdo puede solicitarse a:

- la Secretaría de la OMC;
 - la Comisión Europea;
 - la República de Estonia.
-